

# ***VB-CoilSpring***

***Fiat Ducato, Citroën Jumper, Peugeot Boxer  
X-250***

***Vervangveer voor de vooras  
Austauschfedern für die Vorderachse  
Replacement spring for the front axle  
Ressort d'échange pour l'essieu avant***



**VB**



**airsuspension**




**170030700X**

***Montage handleiding  
Montageanleitung  
Fitting Instructions  
Instructions de montage***

## Voertuig - Fahrzeug - Vehicle - Véhicule

Model / Modell / Model / Modèle	Typ(e)	Jaar / Jahr / year / Année		
Fiat Ducato	30, 33, 35 light	> 2006 (X-250)	1630 - 2100 kg	+ 45-60 mm
Citroën Jumper				
Peugeot Boxer				
Fiat Ducato	35, 40 heavy			
Citroën Jumper				
Peugeot Boxer				

## Keuze van de veren - Wahl der Federn - Choosing the right springs - Le choix des ressorts

<i>Aslast / Achslast / Axle load / poids sur l'essieu</i>		<i>Onderdeel nummer / Teilenummer / Part number / N° commande</i>	<i>Omschrijving / Beschreibung / Description / Description</i>
			
< 1500 kg	~	1700307000 or 170201001X	<i>Light</i>
> 1500 kg	~	1700307001 or 170201002X	<i>Heavy</i>
alle		1700307002 or 170201003X	<i>Comfort</i>

## Onderdelen - Teile - Parts - Pièces

NL

Aantal	Omschrijving
2	VB-CoilSpring
2	Flensmoer M12
2	Flensmoer M14

D

Anzahl	Beschreibung
2	VB-CoilSpring
2	Blechmutter M12
2	Blechmutter M14

EN

Qty.	Description
2	VB-CoilSpring
2	Flare nut M12
2	Flare nut M14

FR

Nombre	Description
2	VB-CoilSpring
2	Écrous bourrelet M12
2	Écrous bourrelet M14

## Montagetijd - Montagezeit - Fitting time - Temps de montage



1 Uur  
1 Stunde  
1 Hour  
1 Heure

### **Opmerking:**

**Laat de veren alleen monteren bij een werkplaats die ervaring heeft met het monteren van veren. Neem de nodige veiligheidsmaatregelen bij de montage.**

### **Bemerkungen:**

**Lassen Sie die Montage nur in einer autorisierten Fachwerkstatt durchführen die öfters Vorderachsfedern montieren. Treffen Sie bei der Montage die erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen.**

### **Comments:**

**Let a professional workshop install the kit. Compressed spring should be handled with care. Take proper precautions.**

### **Remarques:**

**Le montage des ressorts est à faire par un atelier compétent et expérimenté. Préconiser des mesures de sécurité.**

## **Montage - Mounting - Montage - Installation**

**NL** Ondersteun het voertuig en de as deugdelijk.  
Demonteer de wielen.

**D** Unterstützt das Fahrzeug und die Achse gediegen.  
Demontiere die Räder.

**EN** Support the vehicle and the axle properly.  
Remove the wheels.

**FR** Veiller à ce que le véhicule et l'essieu soient bien étayés sur des chandelles.  
Enlever les roues.



**NL** Demonteer de kunststof afdekkap. Doe dit aan beide zijden. Demonteer de zekeringkast.

**D** Demontiere die Kunststoffabdeckkappe. Mache das an beide Seiten. Demontiere die Sicherungsdose.

**EN** Remove the plastic cover plate. Do this at both sides. Remove the fuse box.

**FR** Démontez le bouclier plastique. Faites le à deux côtés. Démontez la boîte à fusibles.



**NL** Verwijder het isolatiemateriaal  
Draai de bouten los.

**D** Entferne die Isolierung  
Entferne die Schrauben.

**EN** *Remove the isolation material  
Loosen the bolts.*

**FR** *Enlevez l'isolation  
Desserrer les vis.*

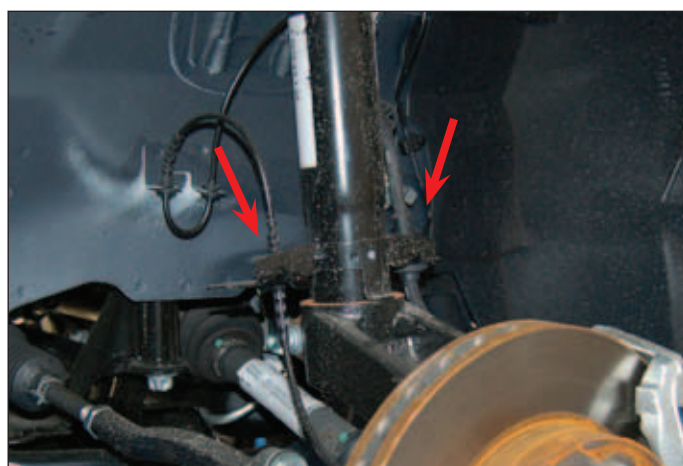


**NL** Haal de leidingen uit de steun.

**D** Entferne die Leitungen aus der Stütze.

**EN** *Remove the tubes from the bracket.*

**FR** *Débranchez les tuyaux.*



**NL** Draai de bouten los. Bouten en moeren worden hergebruikt. Maak de stuurstang los.

**D** Entferne die Schrauben. Schrauben und Muttern werden wieder verwendet. Löse die Lenkstange.

**EN** *Loosen the bolts. Bolts and nuts will be re-used.  
Loosen the steering rod.*

**FR** *Desserrer les vis. Les boulons et écrous d'origine  
sont réutilisés. Dégagez la bielle de direction.*

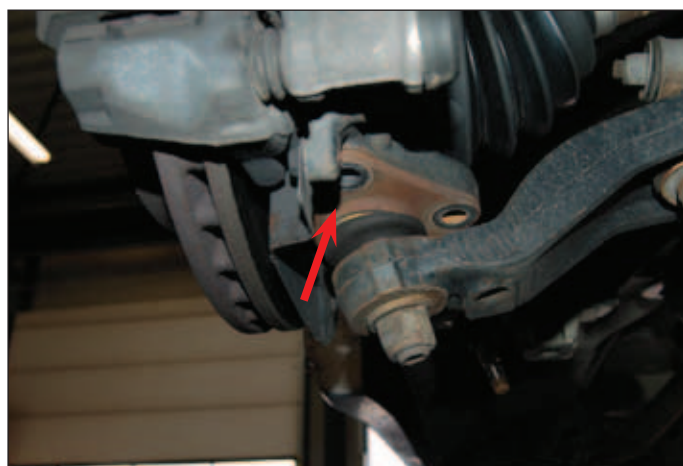


**NL** Maak het fusee aan de onderzijde los.  
Draai de bouten los.

**D** Löse den Achsschenkel an der Unterseite.  
Entferne die Schrauben.

**EN** *Loosen the underside of the steering knuckle.  
Loosen the bolts.*

**FR** *Dégagez la fusée côté inférieure.  
Desserrer les vis.*



**NL** Gebruik een bandenlichter aan de binnenzijde van het fusee om de veerpoot te kunnen verwijderen. Verwijder de veerpoot.

**D** Benutze zum Entfernen des Federbeins einen Abziehhebel an der Innenseite des Achsschenkels. Entferne das Federbein.

**EN** Use, for example, a tyre lever on the inner side of the steering knuckle to remove the suspension strut. Remove the suspension strut.

**FR** Utilisez un levier de montage côté intérieure de la fusée pour enlever la jambe de suspension. Enlevez la jambe de suspension.



**Zorg ervoor dat de aandrijfas niet uit de versnellingsbak getrokken wordt.**



**Sorge dafür dass die Antriebswelle nicht aus dem Getriebe gezogen wird.**



**Make sure the drive shaft is not pulled out of the gearbox.**



**Veillez que l'arbre de commande n'est pas enlevé de la boîte de vitesse.**

**NL** Span de veerpoot op in een verenkleem met schotels. **Zorg ervoor dat er geen spanning meer staat op de veerschotels.** Draai de moer los en verwijder de onderdelen. Verwijder de veer.

**D** Spannen Sie das Federbein mit einem Teller-Federspanner **bis der Federtellern völlig entlast wird.** Die Mutter lösen und die Teile entfernen. Die Feder austauschen.

**EN** Tighten the suspension strut in a spring compressor. **Make sure there's no tension on the spring seats. Loosen the nut and remove the parts. Remove the spring.**

**FR** Tendre la jambe de suspension dans un agrafe à ressorts avec patins. Veiller à ce qu'il n'y a plus de contrainte sur les patins de ressort. Desserrer l'écrou. Enlever le ressort hélicoïdal



**NL** Plaats de VB-CoilSpring met de rubber bescherming op de onderste veerschotel. Plaats de bovenste veerschotel terug. Let erop dat de veer juist in op de veerschotels gepositioneerd zit. De veerschotels zijn gemarkeerd. De inkepingen moeten in lijn liggen.

**D** Stelle die VB-CoilSpring mit dem Federende mit Gummimantel auf den unteren Federteller. Montiere den Federteller. Achte darauf, dass die Feder richtig im Federteller positioniert ist. Die Federteller oben und unten sind markiert. Die Einkerbungen liegen auf einer Linie.

**EN** Place the VB-CoilSpring with the rubber coated end on the lower spring plate. Refit the top spring plate. Make sure the spring is placed correctly on the spring plates. The spring plates are marked. The notches should be in line.

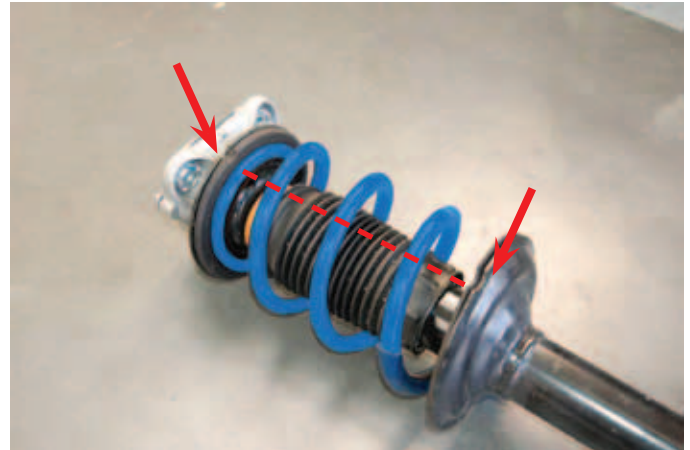
**FR** Poser le VB-CoilSpring avec la partie en caoutchouc au patin inférieure. Reposer le patin de ressort supérieure. Veiller que le ressort est positionné correctement aux patins de ressort. Les patins de ressort sont marqués. Les rainures doivent être linéaires.

**NL** Draai de moer vast. Wanneer hiervoor geen speciaal gereedschap is kan de zuigerstang vlak onder de veerschotel met een tang tegengehouden worden. Hiervoor eerst het aanslagrubber naar onder schuiven. De zuigerstang steekt ca. 10 mm door de moer.

**D** Ziehe die Mutter an. Wenn kein Spezial Werkzeug zur Verfügung steht kann die Kolbenstange ganz oben unter direkt unter den Federteller mit eine Zange festgehalten werden. Den Anschlagpuffer nach unten schieben. Das Kolbenstangen-gewinde des Dämpfers ragt etwa 10 mm aus der oberen Befestigungs-Mutter.

**EN** Tighten the nut. In case there are no special tools available, one can use a pair of pliers to grip the piston rod, just under the top spring plate, after sliding the bump stop down. The piston rod protrudes approx. 10 mm through the nut.


**FR** L'outillage spécifique pas disponible la tige de piston peut être fixée en-dessous le patin avec une pince. D'abord glisser le tampon caoutchouc vers la basse. La tige de piston pénètre l'écrou de 10mm. Serrez l'écrou.





Flensmoer M14  
Blechmutter M14  
Flare nut M14  
Écrous bourrelet M14



**NL** Zet de veerpoot in het fusee.  
 **Bouten nog niet vastdraaien, dit moet wanneer het voertuig op rijhoogte staat.**

**D** Stelle das Federbein in den Achsschenkel.  
 **Schrauben noch nicht anziehen, erst wenn das Fahrzeug auf Fahrniveau steht.**

**EN** Place the air-suspension strut in the steering knuckle.  
 **Don't secure the bolts yet, the vehicle has to be in ride-height first.**

**FR** Posez la jambe dans la fusée.  
 **Ne pas encore serrer les boulons tant que la hauteur de conduite du véhicule n'est pas réglée!**

Flensmoer M12  
Blechmutter M12  
Blechmutter M12  
Écrous bourrelet M12



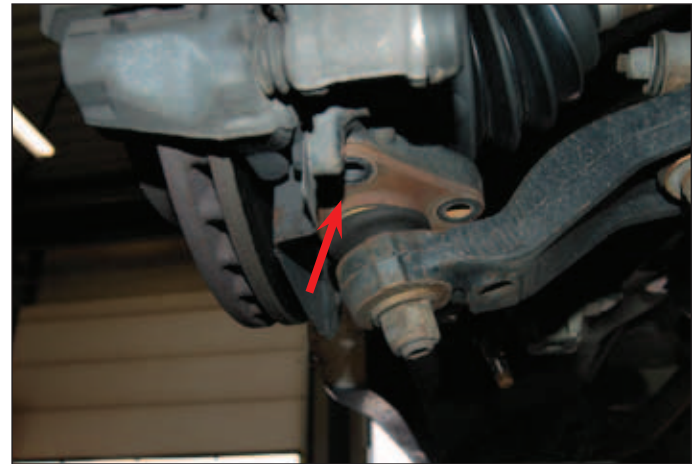
**NL** Maak het fusee weer vast.

**D** Montiere den Achsschenkel wieder.

**EN** Remount the steering knuckle.

**FR** Attachez la fusée.

Origineel bevestigingsmateriaal  
Original Befestigungsmaterial  
Original fasteners  
Boulons d'origine.



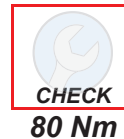
**NL** Maak de stuurstang vast.

**D** Montiere die Lenkstange.

**EN** Mount the steering rod.

**FR** Attachez la bielle de direction.

Origineel bevestigingsmateriaal  
Original Befestigungsmaterial  
Original fasteners  
Écrous d'origine.






**NL** Zorg dat de paspennen in de gaten vallen. Monteer de bouten.

 **Bouten nog niet vastdraaien, dit moet wanneer het voertuig op rijhoogte staat.**


**D** Stelle sicher dass die Zentrierstifte in die Löcher fallen. Montiere die Schrauben.

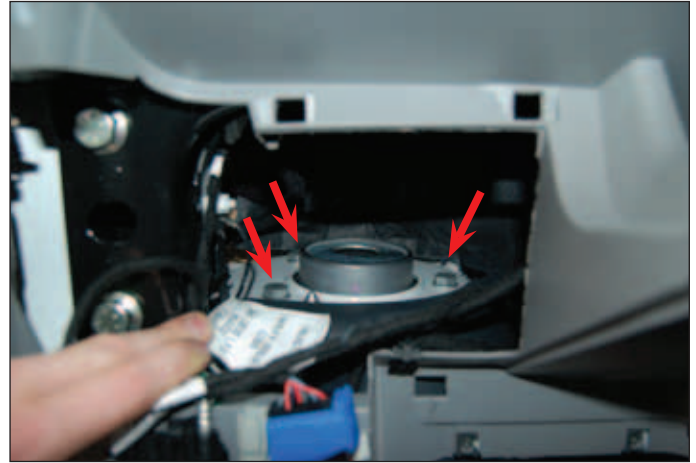
 **Schrauben noch nicht anziehen, erst wenn das Fahrzeug auf Fahrniveau steht.**

**EN** Make sure the pins are positioned in the holes. Tighten the bolts.

 **Don't secure the bolts yet, the vehicle has to be in ride-height first.**

**FR** Veillez que les piges tombent dans les orifices. Posez les boulons.

 **Ne pas encore serrer les boulons tant que la hauteur de conduite du véhicule n'est pas réglée!**



Origineel bevestigingsmateriaal  
Original Befestigungsmaterial  
Original fasteners  
Écrous d'origine.



**NL** Plaats de bekleding terug.

**D** Verkleidung wieder anbringen.

**EN** Refit the lining.

**FR** Remonter la garniture.



**NL** Monteer de wielen.

**D** Montiere die Räder.

**EN** Mount the wheels.

**FR** Montez les roues.

15"  
16"

160 Nm  
180 Nm



**Belangrijk:**

*Laat een dealer de koplamphoogte afstelling controleren.*

**Achtung:**

*Lass die Höhe der Scheinwerfer prüfen und ggf. einstellen bei einem offiziellen Händler.*

**Attention:**

*Let an official dealer check the head-light adjustment.*

**Attention:**

*Laissez vérifier la position des phares chez un concessionnaire.*





[WWW.VBAIRSUSPENSION.COM](http://WWW.VBAIRSUSPENSION.COM)

